



آموزش و آزمون

عربی نهم

برای دانش آموزان تیز هوش

«از مجموعه رشادت»
رمز شکوفایی استعداد های دانش آموزان تیز هوش



خواهی بشود قبولی آسان
در مدارس خاص و درخشان
باید که بود تلاش، افزون
برخیز و بخوان تو درس اکنون
همراه توایم با رشادت
تا باز کنی در سعادت

مهدی وحدانی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خداوند جان و فرد
کزین برتر اندیشه برنگذرد

«تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا كَلَامُ اللَّهِ الَّذِي يُكَلِّمُ بِهِ خَلْقَهُ»

عربی را یاد بگیرید پس به درستی که آن سخن خداست که به وسیله‌ی آن با خلقش سخن می‌گوید. امام صادق (علیه‌السلام)
(بحارالانوار / ج ۱ / ص ۲۱۲)

مقدمه

کتاب «عربی نهم برای دانش‌آموزان تیزهوش» کتابی است از مجموعه‌ی «رشادت» که مدرّس و مؤلف محترم آقای مهدی وحدانی آن را زیر نظر دبیر محترم مجموعه رشادت تألیف نموده‌اند.

در این کتاب قواعد هر درس در قالب درسنامه به طور خلاصه و همراه با مثال‌ها و تمرین‌های متنوع بیان شده و سپس تمرین‌های هدفداری برای تسلط بیش‌تر بر ترجمه‌ی دروس و یادگیری عمیق‌تر قواعد در اختیار دانش‌آموزان قرار داده شده است.

دانش‌آموزان عزیز برای استفاده بهتر از این کتاب، باید پس از مطالعه‌ی درسنامه، تمرین‌های مربوطه به آن درس را با دقت حل کنند و با مراجعه به پاسخ‌نامه‌ی پایان کتاب به رفع اشکال پردازند و در پایان هر درس با پاسخ به آزمون‌های تشریحی و چندگزینه‌ای میزان یادگیری خود را ارزیابی کنند.

از ویژگی‌های این کتاب می‌توان به طراحی تمرین‌های متعدد و هدفدار مربوط به صرف اسم‌ها و فعل‌ها (در قالب جدول صرف) و یادآوری مطالب آموخته شده‌ی درس‌های قبلی و نشان دادن پیوستگی درس‌ها به یکدیگر اشاره کرد. دانش‌آموزان عزیز باید توجه داشته باشند که هر درس هرچند هم که ساده باشد با درس‌های بعدی در ارتباط است و لازم است دائماً تمرین، تکرار و یادآوری شوند.

امید است این کتاب به پیشرفت دانش‌آموزان عزیز در یادگیری هر چه بهتر زبان عربی که زبان قرآن است کمک کند.

در پایان لازم می‌دانیم از مؤلف و دبیر محترم مجموعه و از خانم‌ها زینب شریفی و فرزانه فتاحی (حروف‌نگار و صفحه‌آرا)، خانم رضیه صفریان (گرافیک) و خانم طوبی عینی‌پور (نمونه‌خوان) که در به ثمر رساندن این مجموعه زحمات زیادی متحمل شده‌اند، تشکر و قدردانی کنیم.

خوانندگان محترم می‌توانند نظرات و پیشنهادهای خود را در رابطه با این کتاب از طریق email با مؤلف

محترم در میان بگذارند. Mahdi.vahdani@mobtakeran.com

انتشارات مبتکران



فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۷	مُراجعةُ دروسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ الدَّرْسُ الْأَوَّلُ؛
۲۷	الْعُبُورُ الْأَمِنُ الدَّرْسُ الثَّانِي؛
۵۰	جِسْرُ الصَّدَاقَةِ الدَّرْسُ الثَّلَاثُ؛
۶۵	الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ الدَّرْسُ الرَّابِعُ؛
۸۳	الرَّجَاءُ الدَّرْسُ الْخَامِسُ؛
۹۷	تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ الدَّرْسُ السَّادِسُ؛
۱۱۲	مَهْرَةُ الْجِدِّ الدَّرْسُ السَّابِعُ؛
۱۳۰	حِوَارٌ بَيْنَ الزَّائِرِ وَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ الدَّرْسُ الثَّامِنُ؛
۱۴۵	نُصُوصٌ حَوْلَ الصَّحَّةِ الدَّرْسُ التَّاسِعُ؛
۱۶۱	الْأَمَانَةُ الدَّرْسُ الْعَاشِرُ؛
۱۷۱	آزمون پایانی نوبت اول
۱۷۴	آزمون پایانی نوبت دوم
۱۷۷	پاسخ نامه:



الدَّرْسُ الْاَوَّلُ

مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ

دورة (قواعد) درس‌های سال هفتم و هشتم

<p>(معلم - معلّمة) (معلّمان - معلّماتان) (معلّمون - معلّمات)</p> <p>(معلم) (۲ معلم) (معلم‌ها)</p> <p>نزدیک: هذا - هذه - هذان - هاتان - هؤلاء</p> <p>دور: ذلك - تلك - اولئك</p> <p>مكان: هُنا - هُنَاك</p> <p>این جا آن جا</p>	<p>اسم اشاره</p>
<p>اسم استفهام: ما - مَنْ - أَيْنَ - كَمْ - كَيْفَ - أَيْ ...</p> <p>(چه چیز) - (چه کسی) - (کجا) - (چند) - (چگونه) - (کدام)</p> <p>منفصل: هو - هما - هم ...</p> <p>متّصل: هـ - ها - هم ...</p>	<p>اسم</p> <p>ضمیر</p>
<p>عند - تحت - جنب - خلف - أمام - وراء ... (در جواب أين)</p> <p>(کجا)</p> <p>اليوم - أمس - غداً - صباح - مساء - ليل - نهار ... (در جواب متى)</p> <p>(چه وقت)</p>	<p>کلمه</p>
<p>ماضي (گذشته): ذَهَبَ (رفت)</p> <p>مضارع (حال): يَذْهَبُ (می‌رود)</p> <p>مستقبل (آینده): سَوْفَ يَذْهَبُ (خواهد رفت)</p>	<p>فعل</p>
<p>استفهام: هَلْ - أ</p> <p>و - فَ - ثُمَّ - أَمْ - بَلْ - لَكِنْ ...</p> <p>مِنْ - إِلَى - عَلَى - بِي - لِي - فِي ...</p> <p>إِنَّ - أَنْ - لَكِنَّ - كَأَنَّ - لَيْتَ</p>	<p>حرف</p>



مذکر: ×	مفرد	اسم (عدد - جنس)
مؤنث: ة - ة		
مذکر: ان - ين	مثنی	
مؤنث: تان - تین		
مذکر: ون - ين	جمع	
مؤنث: ات		
مکسر: کُتَب - أبواب - رجال - حُفَاط - اَصْدَاق ...		

کلمات پرسشی (ادوات استفهام)

کلمه پرسشی	معنی	مثال
أ	آیا	أ هذا جُنْدِيٌّ؟ آیا این سرباز است؟ - نَعَمْ، هذا جُنْدِيٌّ. - بله این سرباز است.
هَلْ	آیا	هَلْ هَذِهِ شَجَرَةُ الرِّمَانِ؟ آیا این درخت انار است؟ - نَعَمْ، هَذِهِ شَجَرَةُ الرِّمَانِ. - بله این درخت انار است.
مَنْ	چه کسی، کیست، (چه کسانی)	مَنْ أَنْتَ؟ تو کیستی؟ - أَنَا مَدِيرُ الْمَكْتَبَةِ. - من مدیر کتابخانه هستم.
لِمَنْ	مالِ چه کسی	لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ این ماشین مال چه کسی است؟ - لِمَدِيرِ الْمَدْرَسَةِ. - برای مدیر مدرسه است.
مَنْ هُوَ ...؟	چه کسی، کیست	مَنْ هُوَ أَسْتَاذُ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ؟ چه کسی استاد زبان فارسی است؟ - السَّيِّدُ الْكَبْرَى. - آقای اکبری
مَنْ هِيَ ...؟	چه کسی، کیست	مَنْ هِيَ أَسْتَاذَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟ چه کسی استاد زبان عربی است؟ - السَّيِّدَةُ شَفِيعَى. - خانم شفیعی.
مَا	چیست، چه چیزی	مَا ذَلِكَ؟ - ذَلِكَ قَلَمٌ. آن چیست؟ - آن قلم است.
مَاذَا	چیست، چه چیزی	مَاذَا فِي تِلْكَ الْعُرْفَةِ؟ چه چیز در آن اتاق هست؟ - الكُرْسَى وَ الْمِنْضَةُ. - صندلی و میز.
مَا هُوَ ...؟	چیست، چه چیزی	مَا هُوَ الْمَشْكَلُ؟ مشکل چیست؟
مَا هِيَ ...؟	چیست، چه چیزی	مَا هِيَ الْحَقِيقَةُ؟ حقیقت چیست؟
أَيْنَ	کجا	أَيْنَ الْحَدِيقَةُ؟ باغ کجاست؟ - خَلْفَ الْفُنْدُقِ. - پشت هتل.
مِنْ أَيْنَ	کجا	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ اهل کجا هستی؟ - أَنَا إِيرَانِيٌّ. - من ایرانی هستم.
كَمْ	چند	كَمْ طَالِبًا فِي الصَّفِّ؟ چند دانش آموز در کلاس هست؟ - عَشْرَةُ طُلَّابٍ. - ده دانش آموز.
كَيْفَ	چه طور	كَيْفَ حَالُكَ؟ حالت چه طور است؟ - أَنَا بِخَيْرٍ. - من خوب هستم.

صرف ۱۴ صیغۀ فعل ماضی

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳- هم فَعَلُوا ایشان انجام دادند (مردها)	۲- هما فَعَلَا ایشان انجام دادند (دو مرد)	۱- هو فَعَلَ او انجام داد (مرد)	مذکر
۶- هُنَّ فَعَلْنَ ایشان انجام دادند (زن‌ها)	۵- هما فَعَلَتَا ایشان انجام دادند (دو زن)	۴- هي فَعَلَتْ او انجام داد (زن)	مؤنث

غایب

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۹- أنتم فَعَلْتُمْ شما انجام دادید (مردها)	۸- أنتما فَعَلْتُمَا شما انجام دادید (دو مرد)	۷- أنت فَعَلْتَ تو انجام دادی (مرد)	مذکر
۱۲- أنتنَّ فَعَلْتُنَّ شما انجام دادید (زن‌ها)	۱۱- أنتما فَعَلْتِمَا شما انجام دادید (دو زن)	۱۰- أنت فَعَلْتِ تو انجام دادی (زن)	مؤنث

مخاطب

مع الغیر	وحده
۱۴- نحنُ فَعَلْنَا ما انجام دادیم	۱۳- أنا فَعَلْتُ من انجام دادم

متکلم

صرف ۱۴ صیغۀ فعل مضارع

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳- هم يَفْعَلُونَ ایشان انجام می‌دهند. (مردها)	۲- هما يَفْعَلَانِ ایشان انجام می‌دهند. (دو مرد)	۱- هو يَفْعَلُ او انجام می‌دهد. (مرد)	مذکر
۶- هُنَّ يَفْعَلْنَ ایشان انجام می‌دهند. (زن‌ها)	۵- هما تَفْعَلَانِ ایشان انجام می‌دهند. (دو زن)	۴- هي تَفْعَلُ او انجام می‌دهد. (زن)	مؤنث

غایب

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۹- أنتم تَفْعَلُونَ شما انجام می‌دهید. (مردها)	۸- أنتما تَفْعَلَانِ شما انجام می‌دهید. (دو مرد)	۷- أنت تَفْعَلُ تو انجام می‌دهی. (مرد)	مذکر
۱۲- أنتنَّ تَفْعَلْنَ شما انجام می‌دهید. (زن‌ها)	۱۱- أنتما تَفْعَلَانِ شما انجام می‌دهید. (دو زن)	۱۰- أنت تَفْعَلِينَ تو انجام می‌دهی (زن)	مؤنث

مخاطب

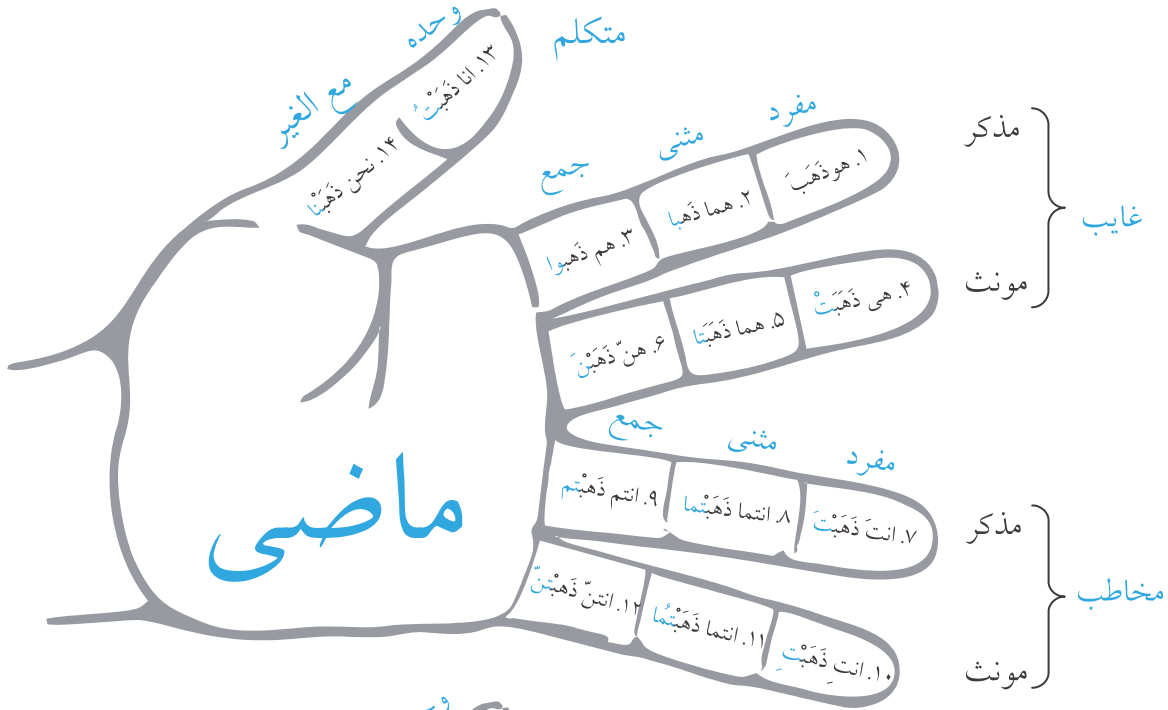
مع الغیر	وحده
۱۴- نحنُ نَفْعَلُ ما انجام می‌دهیم	۱۳- أنا أَفْعَلُ من انجام می‌دهم

متکلم



ضمایر منفصل و متصل:

(متصل)			(منفصل)				
هم	هما	هـ - هـ	غایب	هو	هما	غایب	
هنَّ	هما	ها		هی	هما		
کم	كما	كـ	مخاطب	أنتَ	أنتما	مخاطب	
کنَّ	كما	كـ		أنتِ	أنتما		
	نا	ی	متکلم	نحنُ	أنا	متکلم	



صرف ۱۴ صیغه فعل ماضی با اسم (ضمایر، اسم‌های اشاره)

عدد / جنس	مفرد	مثنی	جمع
غایب	مذکر هذا الطَّالِبُ نَاجِحٌ. هو كَتَبَ واجِبَهُ.	هذانِ الطَّالِبَانِ نَاجِحَانِ. هما كَتَبَا واجِبَهُمَا.	هؤلاءِ الطَّالِبُ نَاجِحُونَ. هم كَتَبُوا واجِبَهُمْ.
	مؤنث هذه الطَّالِبَةُ نَاجِحَةٌ. هي كَتَبَتْ واجِبَهَا.	هاتانِ الطَّالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ. هما كَتَبَتَا واجِبَهُمَا.	هؤلاءِ الطَّالِبَاتُ نَاجِحَاتٌ. هنَّ كَتَبْنَ واجِبَهُنَّ.

عدد / جنس	مفرد	مثنی	جمع
مخاطب	مذکر أنتَ طَالِبٌ نَاجِحٌ. كَتَبْتَ واجِبَكَ.	أنتما طَالِبَانِ نَاجِحَانِ. كَتَبْتُمَا واجِبَكُمَا.	أنتم طَالِبٌ نَاجِحُونَ. كَتَبْتُمْ واجِبَكُم.
	مؤنث أنتِ طَالِبَةٌ نَاجِحَةٌ. كَتَبْتِ واجِبَكِ.	أنتما طَالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ. كَتَبْتُمَا واجِبَكُمَا.	أنتنَّ طَالِبَاتُ نَاجِحَاتٌ. كَتَبْتُنَّ واجِبَكُنَّ.

وحدہ	مع الغیر
أنا طَالِبٌ نَاجِحٌ. كَتَبْتُ واجِبِي. أنا طَالِبَةٌ نَاجِحَةٌ. كَتَبْتُ واجِبِي.	نحن طَالِبَانِ نَاجِحَانِ. كَتَبْنَا واجِبْنَا. نحن طَالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ. كَتَبْنَا واجِبْنَا. نحن طَالِبٌ نَاجِحُونَ. كَتَبْنَا واجِبْنَا. نحن طَالِبَاتُ نَاجِحَاتُ. كَتَبْنَا واجِبْنَا.

غایب

مخاطب

متکلم



صرف ۱۴ صیغه فعل مضارع همراه با اسم (ضمایر، اسم‌های اشاره)

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
هؤلاء الطلابُ ناجِحونَ. هم يَكْتُبُونَ واجِبَهُم.	هذانِ الطالبانِ ناجِحانِ. هما يَكْتُبانِ واجِبَهُما.	هذا الطالبُ ناجِحٌ. هو يَكْتُبُ واجِبَهُ.	مذكر
هؤلاء الطالباتُ ناجِحاتُ. هنَّ يَكْتُبْنَ واجِبَهُنَّ.	هاتانِ الطالبتانِ ناجِحَتانِ. هما تَكْتُبانِ واجِبَهُما.	هذه الطالبةُ ناجِحَةٌ. هي تَكْتُبُ واجِبَها.	مؤنث

غایب

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
أنتم طلابُ ناجِحونَ. تَكْتُبُونَ واجِبَكم.	أنتما طالبانِ ناجِحانِ. تَكْتُبانِ واجِبَكما.	أنتَ طالبٌ ناجِحٌ. تَكْتُبُ واجِبَکَ.	مذكر
أنتنَّ طالباتُ ناجِحاتُ. تَكْتُبْنَ واجِبَكنَّ.	أنتما طالبتانِ ناجِحَتانِ. تَكْتُبانِ واجِبَكما.	أنتِ طالبةٌ ناجِحَةٌ. تَكْتُبِينَ واجِبَکِ.	مؤنث

مخاطب

مع الغیر	وحده
نحن طالبانِ ناجِحانِ. نَكْتُبُ واجِبَنا. نحن طالبتانِ ناجِحَتانِ نَكْتُبُ واجِبَنا. نحن طلابُ ناجِحونَ نَكْتُبُ واجِبَنا. نحن طالباتُ ناجِحاتُ نَكْتُبُ واجِبَنا.	أنا طالبٌ ناجِحٌ. أَكْتُبُ واجِبِی. أنا طالبةٌ ناجِحَةٌ. أَكْتُبُ واجِبِی.

متکلم

یادآوری (مهم):

۱. جمله با فعل آغاز شده است ← فعل جمله در صیغه‌های غایب، مفرد می‌آید. (هرچند فاعل جمله مثنی و جمع باشد)

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳. يَكْتُبُ الطلابُ واجِبَهُم. فعل فاعل (مفرد مذكر) (جمع)	۲. يَكْتُبُ الطالبانِ واجِبَهُما. فعل فاعل (مفرد مذكر) (مثنی مذكر)	۱. يَكْتُبُ الطالبُ واجِبَهُ. فعل فاعل (مفرد مذكر)	مذكر
۳. تَكْتُبُ الطالباتُ واجِبَهُنَّ. فعل فاعل (مفرد مؤنث) (جمع مؤنث)	۲. تَكْتُبُ الطالبتانِ واجِبَهُما. فعل فاعل (مفرد مؤنث) (مثنی مؤنث)	۴. تَكْتُبُ الطالبةُ واجِبَها. فعل فاعل (مفرد مؤنث)	مؤنث

غایب

۲. جملہ با اسم آغاز شدہ است ← فعل را مطابق اسم می آوریم.

جمع	مثنی	مفرد	عدد جنس
۳. الطَّلَابُ يَكْتُبُونَ وَاجِبِهِمْ. اسم فعل (جمع) (جمع)	۲. الطَّالِبَانِ يَكْتُبَانِ وَاجِبَهُمَا. اسم فعل (مثنی مذكر) (مثنی مذكر)	۱. الطَّالِبُ يَكْتُبُ وَاجِبَهُ. اسم فعل (مفرد مذكر) (مفرد مذكر)	مذكر
۶. الطَّالِبَاتُ يَكْتُبْنَ وَاجِبَهُنَّ. اسم فعل (جمع مؤنث) (جمع مؤنث)	۵. الطَّالِبَتَانِ تَكْتُبَانِ وَاجِبَهُمَا. اسم فعل (مثنی مؤنث) (مثنی مؤنث)	۴. الطَّالِبَةُ تَكْتُبُ وَاجِبَهَا. اسم فعل (مفرد مؤنث) (مفرد مؤنث)	مؤنث

غایب

اعداد ترتیبی			اعداد اصلی		
مؤنث	مذكر	عدد	مؤنث	مذكر	عدد
الأولى	الأول	اول	واحدة	واحد	۱
الثانية	الثاني	دوم	اثنان	اثنان	۲
الثالثة	الثالث	سوم	ثلاثة	ثلاث	۳
الرابعة	الرابع	چهارم	أربعة	أربع	۴
الخامسة	الخامس	پنجم	خمسة	خمس	۵
السادسة	السادس	ششم	ستة	ست	۶
السابعة	السابع	هفتم	سبعة	سبع	۷
الثامنة	الثامن	هشتم	ثمانية	ثمانى	۸
التاسعة	التاسع	نهم	تسعة	تسع	۹
العاشرة	العاشر	دهم	عشرة	عشر	۱۰
الحادية عشرة	الحادى عشر	یازدهم	احدى عشرة	أحد عشر	۱۱
الثانية عشرة	الثانى عشر	دوازدهم	اثننا عشرة	إثنا عشر	۱۲



التمارين

(یادآوری)

۱. جاهای خالی را با اسم اشاره (نزدیک) مناسب پر کنید و سپس ترجمه کنید.

۱. الْجَبَلَانِ مُرْتَفِعَانِ.
 ۲. الشَّجَرَتَانِ، عَجِيبَتَانِ.
 ۳. الْمُؤْمِنُونَ، شَاكِرُونَ.
 ۴. الرَّجَالُ، جَالِسُونَ.

۲. گزینه مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.

۱. ذلك لاعب إيراني. الرَّجُلُ الْمَرْأَةُ الْبِنْتُ
 ۲. عليّ و امير و سعيد مَسْرُورَانِ مَسْرُورَاتُ مَسْرُورُونَ
 ۳. اولئك جالسون. الرَّجُلَانِ الْأَوْلَادُ الْبَنَاتُ
 ۴. تلك في المكتبة. الطَّالِبُ الطَّالِبَةُ الطَّلَابُ
 ۵. هؤلاء الأولاد، لاعبة لاعبات لاعبون

۳. اسم‌های داده شده را در جدول زیر قرار دهید.

(عُلَمَاءُ / فَائِزُونَ / شَاكِرَانِ / كَنَزُ / صَالِحَاتُ / مَكْتَبَةٌ / عَالِمَتَانِ)

مفرد مذکر	مفرد مؤنث	مثنای مذکر	مثنای مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....

۴. معادل مؤنث هر کلمه را بنویسید.

۱. وُكْدَانٍ:
 ۲. طَلَابٍ:
 ۳. أَنْتُمْ:
 ۴. فَائِزٍ:
 ۵. نَاجِحُونَ:
 ۶. الرَّجَالِ:
 ۷. ذَلِكَ:
 ۸. الْأَخِ:

۵. جاهای خالی را با کلمه پرسشی (هل، ما، ...) مناسب کامل کنید.

۱. هِنَا قَرْيَةٌ؟ - لا، هِنَا مَدِينَةٌ.
 ۲. هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ - لِمُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ.
 ۳. عَسَلْتِ؟ - مَلَابِيسِي.
 ۴. عَلَيَّ الْمِنْصَدَةَ؟ - جَوَّالُ صَدِيقِي.
 ۵. كِتَابًا هِنَا؟ - ثَمَانِيَةَ.



۶. جدول زیر را کامل کنید.

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
.....	هذا الرَّجُلُ واقفٌ.	مذكر
.....	مؤنث

۷. با استفاده از ضمیر و فعل به سؤالات زیر پاسخ دهید.

- هل الطِّفْلَةُ لَعَبَتْ مع صَدِيقَتِهَا؟
نَعَمْ
- هل تَذْكُرُ (تذكرين) اُمَّكَ؟
نَعَمْ،
- أَذْهَبْتُ إلى كَرْبَلَاءِ؟
نَعَمْ،
- كم تَفَاحَةً أَكَلْتُ؟
تَفَاحَيْنِ.....
- ماذا اشْتَرَيْتِ؟
فُسْتَانًا وَ عِبَاءَةً.....

۸. با توجه به ضمایر، فعل مناسب را در جای خالی بنویسید.

- هو شَكَرَ رَبَّهُ. (هم) ← هم رَبَّهُم.
- أَنْتِ تَكْتُبُ رِسَالَةً. (أَنْتِ) ← أَنْتِ رِسَالَةً.
- أَنَا حَصَدْتُ المَحْصُولَ. (هو) ← هو المَحْصُولَ.
- نحن نَذْهَبُ إلى بَيْتِنَا. (أنتما) ← أنتما إلى بَيْتِكَمَا.
- أنتما أَخَذْتَمَا هَدِيَّتِكَمَا. (هى) ← هى هَدِيَّتَهَا.

۹. جاهای خالی را با فعل ماضی مناسب کامل کنید.

- الأطفالُ سورَتَيْنِ مِنَ القُرْآنِ. (حَفِظَ)
- النِّسَاءُ لِاسْتِقْبَالِ ضِیُوفِهِنَّ. (وَقَفَ)
- الأخواتُ کَلَامَ المَعْلَمَةِ. (سَمِعَ)
- تلك الطَّالِبَةُ يَدَهَا. (رَفَعَ)
- البِئْتَانِ مَلَابِسَهُمَا. (لَبَسَ)

۱۰. جاهای خالی را با فعل مضارع مناسب کامل کنید.

- لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهِ كَثِيرَةٌ و مِنْهَا (يَأْكُلُ)
- اولئكَ الطَّالِبَاتُ طَعَامَ السَّفَرَةِ العِلْمِيَّةِ. (يَأْكُلُ)
- أَيُّهَا المَسَافِرُ أ إلى السُّوقِ؟ (يَذْهَبُ)
- أَيُّهَا النِّسَاءُ ماذا؟ (يَفْعَلُ)
- هذا الوَلَدُ يَدَهُ. (يَغْسِلُ)



۱۱. با توجه به نمونه ترجمه کنید.

- | | | | |
|-------|--------------|---|----------------------|
| ..... | فَعَلُوا: | ← | ۱. فَعَلَ: انجام داد |
| ..... | يَكْتُبْنَ: | ← | ۲. كَتَبَ: نوشت |
| ..... | نَصَرَتْ: | ← | ۳. نَصَرَ: یاری کرد |
| ..... | تَعْلَمُونَ: | ← | ۴. عَلِمَ: دانست |
| ..... | سَمِعْتُ: | ← | ۵. سَمِعَ: شنید |
| ..... | تَشْرَبُ: | ← | ۶. شَرِبَ: نوشید |
| ..... | قَرُبْتُ: | ← | ۷. قَرَبَ: نزدیک شد |
| ..... | تَشْكُرُ: | ← | ۸. شَكَرَ: شکر کرد |
| ..... | صَنَعْنَا: | ← | ۹. صَنَعَ: ساخت |
| ..... | يَذْكُرَانِ: | ← | ۱۰. ذَكَرَ: یاد کرد |

۱۲. غلط‌های مشخص شده را اصلاح کنید.

۱. ماذا عَمِلْتُمَا يَا رَجُلَانِ بَعْدَ دَقَائِقَ؟
.....
۲. سَأَبْدَأُ بِجَمْعِ الْقَمَحِ بِنَفْسِهِ غَدًا.
.....
۳. كَيْفَ تَقُولُ هَذَا الْكَلَامَ يَا أُمِّي؟
.....
۴. أَمَّكُمْ تَشْعُرِينَ بِالصُّدَاعِ.
.....
۵. لَكِنَّهُ مَا قَبِلْتُ كَلَامِي.
.....

۱۳. موارد خواسته شده را بنویسید.

۱. ماضی «تَأْكُلُونَ»:
.....
۲. مضارع «أَخَذْتُ»:
.....
۳. مثنی «عَيْن»:
.....
۴. جمع «مَرِيض»:
.....
۵. مفرد «إِجَابَات»:
.....
۶. مؤنث «آخِر»:
.....
۷. مستقبل «نَجَحْتُ»:
.....
۸. نفی «تَلْعَبَان»:
.....
۹. علامت فعل ماضی «جمع مؤنث غایب»
.....
۱۰. حرف مضارع و علامت فعل مضارع «مفرد مؤنث مخاطب»
.....

۱۴. جای خالی اول را با فعل ماضی و جای خالی دوم را با فعل مضارع پر کنید.

۱. هی الشَّارِعَ بِسُهُولَةٍ وَ أَنْتِ الشَّارِعَ بِسُهُولَةٍ. (عَبَرَ)
۲. أنا عَلَى الْأَرْضِ وَ وَالِدُكَ عَلَى الْكُرْسِيِّ. (جَلَسَ)
۳. الْمُدْرَسَةَ الصَّغِيرَةَ وَ أَنْتِ الصَّفِّ الْآنَ. (دَخَلَ)





۴. ثَرِيًّا الشَّرَابَ مَرَّتَيْنِ وَ مِيْثَمٌ اَيْضًا. (شَرَبَ)
 ۵. هَذَانِ الْفَلَّاحَانِ فِي الْمَزْرَعَةِ وَ أَنْتُمْ فِي الْمَزْرَعَةِ عَدًّا. (عَمِلَ)

۱۵. هر جمله را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.

الف. هَذِهِ الْبِنْتُ تَأْكُلُ الطَّعَامَ.
 ب. هُمَا يَلْعَبَانِ فِي الْمَلْعَبِ.
 ج. نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى الْمَطْعَمِ.
 د. الْأَوْلَادُ يَصْعَدُونَ الْجَبَلَ.



..... ۱. ۲. ۳. ۴.

۱۶. اسم‌های داده شده را در جدول زیر قرار دهید و سپس مفرد هر کلمه را بنویسید.

(طِفْلَانِ / صَالِحَاتِ / يَوْمِيْنَ / زُمَلَاءِ / نِعْمَتَانِ / فَوَاكِهِ / خَائِفُونَ / أَصْدِقَاءُ / وَاقِفِينَ)

مفرد	جمع مكسر
.....
.....
.....

مفرد	جمع سالم
.....
.....
.....

مفرد	مثنى
.....
.....
.....

۱۷. پاسخ‌های داده شده را کامل کنید.

۱. ما هو هَدْفُكَ مِنَ انْتِخَابِ الشَّعْلِ؟ النَّاسِ.
۲. أَيْنَ تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ؟ إِلَى الْبَيْتِ.
۳. مَاذَا تَفْعَلُ (تَفْعَلِينَ) الْآنَ؟ دَرُوسِي.
۴. هَلْ تُحِبُّ الرِّيَاضَةَ كَثِيرًا؟ نَعَمْ
۵. مَاذَا تَقْرَأِينَ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟ الْقُرْآنَ.

۱۸. ترجمه صحیح افعال را بنویسید.

۱. أَصْدُقُ: راست می‌گویم راست می‌گوی راست گفتم
۲. مَا فَرِحُوا: خوشحال نشدیم خوشحال نشدند خوشحال نشدید
۳. سَوْفَ نَرْجِعُ: برنگشتم برخواهیم گشت برخواهید گشت



۴. نَعِيشُ: زندگی کردیم زندگی می‌کنیم زندگی می‌کردیم
۵. مَا قَبِلْتُ: نپذیرفتم نپذیرفتی نپذیرفت
۶. لَا يَرْجِعُونَ: برنمی‌گردیم برنمی‌گردید برنمی‌گردند
۷. مَا شَاهَدْتُمْ: ندیدند ندیدید ندیدیم
۸. تَنْصُرُنَّ: یاری می‌کنید یاری می‌کنند یاری می‌کنیم
۹. لَا أَفْعَلُ: انجام دادیم انجام نمی‌دهم انجام نمی‌دهد
۱۰. مَا طَلَبْتَنِّي: درخواست نکردید درخواست نکردند درخواست نکردیم

۱۹. جاهای خالی را با فعل (ماضی - مضارع) مناسب پر کنید.

۱. أ أَنْتُمْ الْبَابَ قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟
(تَطْرُقُونَ، طَرَقْتُمْ)
۲. لِمَاذَا إِلَى الْبَعِيدِ يَا أُخْتِي أُمْسِ؟
(نَظَرْتِ، تَنْظُرِينَ)
۳. أَيْنَ يَا أَوْلَادِي بَعْدَ يَوْمَيْنِ؟
(ذَهَبْتُمْ، تَذْهَبُونَ)
۴. هَلْ أَنْتُمْ مَلَابِسَكُمْ غَدًا؟
(غَسَلْتُمْ، تَغْسَلُونَ)
۵. أَيُّهَا الْبِنْتَانِ هَلْ الطَّعَامَ الْآنَ؟
(تَطْبُخَانِ، طَبَخْتُمَا)

۲۰. جدول زیر را (با ترجمه) کامل کنید.

فعل	ماضی	ماضی منفی	مضارع	مضارع منفی	مستقبل
فَعَلَ - (انجام داد)	هو	أَنْتَ	نحن	أَنْتُمْ	أنا
كَتَبَ - (نوشت)	هی	هما	أَنْتِ	أَنْتَنَّ	أَنْتُمَا
جَعَلَ - (قرار داد)	أَنْتَ	أنا	هم	أَنْتِ	أَنْتُمْ
نَصَرَ - (یاری کرد)	هی	هم	أَنْتُمْ	هی	أنا
رَجَعَ - (برگشت)	أَنْتِ	أَنْتُمَا	نحن	أنا	هما
ذَهَبَ - (رفت)	أَنْتَ	هو	أَنْتُمَا	هَنْ	نَحْنُ



التمارين

۱. ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

۱. أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كَلَامِي.
 ۲. أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي.
 ۳. فَاسْمُ إِلَهِي زَادَ سُرُورِي.
 ۴. أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي.
 ۵. إِنْتَدَأَ فَصُلِّ الدَّرَاسَةَ وَ الْقِرَاءَةَ وَ الْكِتَابَةَ.
- سخنم را خدا
- از پروردگارم، حَلَّ را
- پس نام خدایم را
- هنگام پروردگارم را
- فصل و خواندن و نوشتن

۲. فقط ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید.

۱. إِنْتَدَأَ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدُ.
 ۲. الشَّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالْبَنِينَ.
 ۳. هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ.
 ۴. يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ.
 ۵. أَيُّهَا الطَّلَابُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ.
-
-
-
-
-

۳. احادیث زیر را ترجمه کنید.

۱. «أَرْبَعَةٌ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَ الْوَجَعُ وَ الْعَدَاوَةُ وَ النَّارُ.»
 ۲. «لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ.»
 ۳. «مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.»
 ۴. «الْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَ مِفْتَاحُهَا السُّؤَالُ.»
 ۵. «أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ.»
-
-
-
-
-

۴. ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱. إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفْضَلُ.
- الف. هنگامی که فرومایگان فرمانروا شوند، شایستگان هلاک می‌شوند.
- ب. اگر فرومایگان به حکومت برسند، شایستگان را هلاک می‌کنند.
۲. تَمَرَّةُ الْعَقْلِ مُدَارَةُ النَّاسِ.
- الف. میوه عقل مدارا کردن با مردم است.
- ب. نتیجه عقل مردم‌داری است.
۳. الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَ أَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ.
- الف. دانش تو را نگهداری می‌کند و تو از مال نگهداری می‌کنی.
- ب. دانش تو را نگهداری کرده است و تو مال را نگهداری کرده‌ای.



۴. الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.

الف. تنهایی از همراهی با بدان بهتر است.

ب. تنهایی بهتر از همنشین بد است.

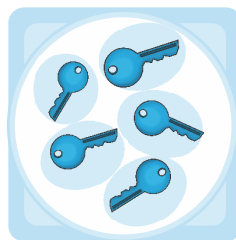
۵. زیر هر تصویر تعداد آن‌ها را به عربی بنویسید.



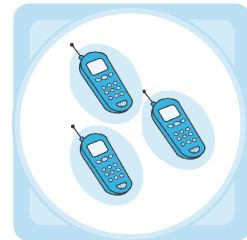
..... ۴



..... ۳



..... ۲



..... ۱

۶. به فارسی ترجمه کنید.

..... ۱. ﴿الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ﴾

..... ۲. ﴿مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَ لَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ﴾

..... ۳. ﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذَّنُوبَ جَمِيعًا﴾

..... ۴. «الْأَمَانَةُ تَحْلِبُ الرِّزْقَ وَ الْخِيَانَةُ تَجْلِبُ الْفَقْرَ»

..... ۵. «الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ»

۷. هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (دو کلمه اضافه است)

ب	الف
✱ فَصْلُ سَقُوطِ أَوْراقِ الأشجارِ.	<input type="radio"/> الفَطُور
✱ رِياضَةٌ يَلْعَبُ فِيها لَعاِبانِ.	<input type="radio"/> المُسْتَوَصَف
✱ مَكانٌ لِفَحْصِ المَرضى.	<input type="radio"/> المَكْتَب
✱ كِتابٌ يَشْرَحُ مَعاى الكِلماتِ.	<input type="radio"/> الخَريف
✱ سَلامَةُ العَيشِ فِيها.	<input type="radio"/> المُداراة
✱ فِيها عِلومٌ فِيها كِمالٌ.	<input type="radio"/> الدَّموع
	<input type="radio"/> المُعْجَم
	<input type="radio"/> كُرَّةُ المِئْضِدَةِ

۸. کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید. = ، ≠

..... ۳. مِهْنَةٌ شُغْلٌ	..... ۲. سَهْلٌ صَعْبٌ	..... ۱. حَزِينٌ قَرِحٌ
..... ۶. بُسْتانٌ حَدِيقَةٌ	..... ۵. مُؤْمِنٌ كَافِرٌ	..... ۴. أَفْضَلٌ خَيرٌ

